212 d/9

Hella Automotive México S.A. de C.V.

Avenida 1o de Mayo, No. 120, piso 6.
Col. San Andres Atoto
Naucalpan de Juarez, Edo. Mex. C.P.53500
RFC. EOP640608113

INVOICE 487487

Folio Fiscal
Certificado SAT
Fecha Certif.
Certif. Emisor
Fecha Emisor

BILL TO	SHIP TO	SHIPPING DATA	
GETRAG S.P.A. Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari BA IT Zip Code: 70026 RFC: XEXX010101000 VAT. IT04886850728	GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari, BA 70026 ITALY	MODE OF TRANSPORT CUSTOMER PLANT INCOTERM UNLOADING POINT DELIVERY SID NUMBER DUNS NUMBER	TRUCK 100 EXW SAN JOSE 14248 80747731 816474175

EXPEDITON PLACE	REGIMEN FISCAL	TIPO DE COMPROBANTE
San José Iturbide,Guanajuato, 37980	601 REGIMEN GENERAL DE LEY PERSONAS MORALES	I - INGRESO

PAYMENT TERM	SUPPLIER	FORMA DE PAGO	MONEDA
Net 60 days	91020902	99 - Por definir	USD

USO CFDI	METODO DE PAGO
P01-Por definir	PPD - PAGO EN PARCIALIDADES O DIFERIDO

QUANTITY	UM	PART NUMBER	CUSTOMER PART NUMBER	DESCRIPTION	PO NUMBER	UNIT PRICE USD	AMOUNT
13824	PC	010.027-007	2507067901	SENSOR DE RANGO DE TRANSMISION 6PD 6PD	5600027604003	6.6300	91.653.12

CLAVEPRODSERV: 32101600
CLAVEUNIDAD: H87

IMPUESTO: 002 IVA
TIPO FACTOR: TASA
TASA: 0
IMPORTE: 0,00

COUNTRY OF ORIGIN: MEXICO

180188259
500 845 8452
1801967 12

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 13824
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI ~~NO~~
Data controllo: 31/07/2018
Firma

Total Qty Pcs: 13.824 Net Weight:: 566,784 KG Gross Weight: 852,000 KG
Container code: Total Qty Containers: 4

(NINETY-ONE THOUSAND SIX HUNDRED FIFTY-THREE DOLLARS 12/100. USD.)

"This document will be paid for it's total amount, no partial payments"

SUBTOTAL 91.653.12
0% 0.00
TOTAL 91.653.12

Cadena original del complemento de certificación digital del SAT

||1.0|F71E2AFA-1FAE-4EDC-B3C5-B0C891553583|2018-06-08T14:41:28|98Qxwig0bfVUjHIIOHZJgOBCrdOdqkfI9cUDIDL046yt3U+kvjTnCzKISo3FQ0NGQQU+kU2ZeoOlkVa1Jv6MIRrWa1gkW2TZpSHUkCAYFdbx5FUytBKqVnbnZCdZ50+p4c9T3ALuzfGW+e4J+0b4635P8/1ARdd1tprp8PPZrUCK7b+cKbIY+tdnBTnQtfDGOGcMqqK9KYmNDQ4k2IIBLKdsXxpvTnPvg08KvChTTzEoUpT7EplKo1dufE+117CFZHwxFLVw6pTUrKgNqlvyBgIBcPXhpdsNv45zCTzafudRTt40p9nABIXfSkT0EK5WHnPIC6t1B49Nvk54Fw==||00001000000404477432||

Sello digital emisor

98Qxwig0bfVUjHIIOHZJgOBCrdOdqkfI9cUDIDL046yt3U+kvjTnCzKISo3FQ0NGQQU+kU2ZeoOlkVa1Jv6MIRrWa1gkW2TZpSHUkCAYFdbx5FUytBKqVnbnZCdZ50+p4c9T3ALuzfGW+e4J+0b4635P8/1ARdd1tprp8PPZrUCK7b+cKbIY+tdnBTnQtfDGOGcMqqK9KYmNDQ4k2IIBLKdsXxpvTnPvg08KvChTTzEoUpT7EplKo1dufE+117CFZHwxFLVw6pTUrKgNqlvyBgIBcPXhpdsNv45zCTzafudRTt40p9nABIXfSkT0EK5WHnPIC6t1B49Nvk54Fw==

Sello digital SAT

5MgsbYlm868HZcvOQETRAnWbfLiovCGSbP4NOoXskYvxOu2LBPct1fsUmEsZlsUvIlZpO2cRpKEGS+S9Drp+2gBEbBfIlmemM3Zn+WvGnTKOu2Pb55kTleG149IuJuvs4dLHSoYVH+Up5nsNuTC2EhivVTplXpd3HUsG2GvUuSIAhHJ+9WEe1J+YWEQUOWJ9IDAnHOdNJtaJ+GuIIIG7HRTLah9a58/Yo1Pg+J6WOHVYYxFpnXmn8OHPIVAcrzgIIVUkavHJulMupuUJFkDJDG3/P2OydomUnKUkIwXJTBpU5mJnQGdxTytwMmr5KUtWMkJH452ryhCnBlaA==

-ESTE DOCUMENTO ES UNA REPRESENTACION IMPRESA DE UN CFDI-

Hella 07-383 Pertenecen al Procedimiento GH 07-11

COMBIMAR & AGEMAR SPA
AGENZIA MARITTIMA CONSOLIDATORI N.L.O.C.C.

Melzo , 26/07/2018

NVOBDC MA **80726WZ_

Bollettino di consegna

Ritirare Presso:

COMBIMAR & AGEMAR SPA
VIA PRIMO MAGGIO 1 MELZO (MI)
20066 MILANO

Consegnare a:

GETRAG SRL
VIA CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
BA
BARI GETRAG

Spedizione 01/18/208798 01/18/921261

Descrizione Documento	Riferimento	Data Riferimento
VS RIFERIMENTO	7795294595	16/07/2018 00:00:00
BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR	20/18/044908	26/07/2018 00:00:00
BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR	20/18/044908	26/07/2018 00:00:00

Container	Sigla	Numero	Sigillo	Colli	Asp. Beni	Descrizione Merce	P.L. Kg	MC
40 HIGH CUBE	BMOU	495610 4	0004288	4		STRUMENTI	852,00	5,63

Annotazioni
Dimensioni: 4 110 X 110 X 105

Automezzo presentatosi allo scarico
il entrato ore
uscito ore

SCHIACCIATI

****
L'AUTISTA HA L'OBBLIGO DI FARSI SEGNALARE AL MOMENTO DELLO SCARICO SUL PRESENTE BOLLETTINO INTEGRITA', NON INTEGRITA' E/O EVENTUALI RISERVE E/O DANNEGGIAMENTI DELLA MERCE CONSEGNATA
****

COMBIMAR & AGEMAR S.p.A.
Via I Maggio, 1
20066 MELZO (MI)

DENIS TREVAINS
POZZOTTA SAVIO
XA 754HG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 LUG 2018

Marika Filicetti

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

6 LUG 2018

UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI, 5 - UFFICI
VIA FERMI, 2 - MAGAZZINI IMPORT
20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)
TEL. 02.3216.61 - FAX. 02.32166.418

BOLLETTINO DI RITIRO E CONSEGNA

DATA: **26.07.2018**

DESTINATARIO:

Compagnia:	COMBIMAR VIA PRIMO MAGGIO 1 MELZO
Indirizzo di consegna: sig. NICOLA MIGLIETTA Tel: 0805858658 / 0805858531	GETRAG SRL VIA CICLAMINI 4 70026 MODUGNO

DATI MERCE:

CRT:	4	KGS:	852	CBM:	6,98	POSIZ.:	7795294595
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	
CRT:		KGS:		CBM:		POSIZ.:	
TOT.CRT.	**4**	**TOT.KG.**	**852**	**TOT.CBM**	**6,98**	**POSIZ.:**	

MITTENTE:

CONSEGNA IN: PORTO FRANCO

A/M CORRIERE: **COMBIMAR**

NOTE:

UFF.IMPORT MARE/

IN ALLEGATO DOX DA CONSEGNARE TASSATIVAMENTE A GETRAG INSIEME ALLA MERCE + BUONO DI RITIRO MERCE

per accettazione della spedizione e delle clausole di cui sopra:

NON SI ACCETTANO RISERVE GENERICHE. LE RISERVE VANNO QUANTIFICATE E QUALIFICATE AL MOMENTO DELLA CONSEGNA MERCE.

UPS Supply Chain Solutions

UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.

OTI License No 016871A

MULTIMODAL TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT

Waybill

☒ *Waybill ☐ *Bill of Lading

HELLA AUTOMOTIVE MEXICO SA DE CV CARR EL CASTILLO KM 10.5 EL SALTO JA 45680 MX	EXITVERMIL80161	7795294595

CONSIGNEE

GETRAG (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK
VIA DEI GERANI Z I.
MODUGNO 70123 IT

UPS OCEAN FREIGHT SERVICES
C/O UPS SCS MEXICO SA DE CV EUGENIA NO 189 COL NARVARTE
DEL BENITO JUAREZ CDMX CP 03020 MX

EL SALTO JA MX

NOTIFY PARTY

GETRAG (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK
VIA DEI GERANI Z I.
MODUGNO 70123 IT

DELIVERY AGENT

UPS SCS (ITALY) SRL
AS AGENT FOR UPS EUROPE SPRL
VIA GALILEI, 5
PESCHIERA BORROMEO 20068 IT

PLACE OF RECEIPT: SAN JOSE ITURBIDE

LCL

PRE-CARRIAGE BY (Name of Designation of Vessel/Flight/Truck or Transportation) S SANTIAGO 02F25	SEA/AIR PORT OF LOADING: VERACRUZ, MX	FINAL DESTINATION: DOOR To OCEAN PORT	
SEA/AIR PORT OF DISCHARGE: GENOA, IT	PLACE OF DELIVERY: MILANO	PRE-CARRIAGE BY	PLACE OF RECEIPT BY PRE-CARRIER

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

MARKS AND NUMBERS	NO. OF PKGS.	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS (see Paragraphs 15-16 on reverse side)	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
CTRNO: BMOU4956104 SEALCODE1: 0004288 MARKS & NO: GETRAG SPA	4	PACKAGE SAID TO CONTAIN SENSOR TRANSMISION RANGE/SENSOR DE TRANSMISION DE RANGO HS//90318099	852.000 KG 1,878.340 LB	6.960 M3 245.758 F3

NOTE: THE CARRIER'S LIABILITY WILL BE LIMITED AS FOLLOWS: DURING ANY INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION, AS PROVIDED BY APPLICABLE INTERNATIONAL CONVENTION; DURING ANY TRANSPORTATION GOVERNED WITH THE FORCE OF LAW BY THE U.S. CARRIAGE OF GOODS BY SEA ACT, TO $500 PER PACKAGE OR FOR CARGO NOT PACKAGED $500 PER CUSTOMARY FREIGHT UNIT; DURING TRANSPORTATION WITHIN MEXICO, TO $0.10 PER POUND; AND DURING ALL OTHER TRANSPORTATION EXCEPT WHERE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAWS, TO $0.50 PER POUND. THESE LIMITS MAY BE INCREASED BY DECLARING A HIGHER VALUE PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT OR SHIPMENT IN THE FOLLOWING SPACE AND PAYING A HIGHER FREIGHT (SEE CLAUSE 7.2 ON THE REVERSE SIDE).
$ 0 PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT, OR ENTIRE SHIPMENT (Circle one) FOR PORT-TO-PORT SHIPMENTS, ARRANGEMENTS FOR ON-CARRIAGE MADE BY A UPS COMPANY ARE MADE IN CAPACITY AS AGENT AND TRANSPORTATION BROKER, UNLESS A BILL OF LADING ISSUED BY A UPS COMPANY INDENTIFIES A UPS COMPANY AS CARRIER FOR SUCH ON-CARRIAGE.

RECEIVED at the Place of Receipt or (where this is a Port to Port shipment) at the Sea/Air Port of Loading in apparent external good order and condition, except as otherwise noted, the packages and /or goods (or, if the goods are in containers, the containers) described above for transportation to the Place of Delivery of the Sea/Air Port of Discharge, as the case may be.

The contract of carriage evidenced by this document is subject to all the terms and conditions set forth on this side and the reverse side. It is also subject to all laws and other provisions incorporated by reference into this document. Copies of all terms and conditions are available on request. If this document is a Bill of Lading, 0 originals are signed. When one original is accomplished, the other (s) will be void

GUADALAJARA — ISSUED AT

24-Jun-2018 — DATE

UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.
carrier
X _____

CHARGES	PREPAID	COLLECT

"If this Bill of Lading has been issued in negotiable form, the shipment will be delivered only against the surrender of the Bill of Lading. If this Waybill is issued in non-negotiable form, the shipment will be delivered to the person named as consignee in this Waybill upon proper identification of the person claiming to be the person named as consignee in this Waybill."

UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC. REV 04 '01

COMBIMAR & AGEMAR SPA
AGENZIA MARITTIMA CONSOLIDATORI N V O C C

Spett.
UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI 5
20068 PESCHIERA BORROMEO FRAZ. MI
ITALY
Attenzione di . .

Melzo , 26/07/2018

NVOLIB MA 180726JBA

BUONO DI CONSEGNA

Spedizione	01/18/208798	*del* 21/07/2018	*Servizio*	MI MARE IMPORT	
Groupage:	01/18/921261		*Viaggio*	02E25	*del*
Nave	S SANTIAGO				
Partenza	VERACRUZ - MX		*Data Partenza*		
Destinazione	GENOVA GE - IT		*Data Prev. Arrivo*	25/07/2018	
Resa			*Val. Assicurato*		
B/L	INTERVERMIL8016		*Tipo polizza*	EXPRESS	

Mittente
UPS SCS MEXICO SA DE CV
EUGENIA NO. 189 COL. NARVARTE ORIEN
LUIS ARA C.P. 03020 MEXICO D.F. UM
B/L - Vs. Rif.: 7795294595

Destinatario
UPS SCS (ITALY) SRL
VIA GALILEO GALILEI 5
20068 PESCHIERA BORROMEO FRAZ. MI IT
Tipo polizza EXPRESS

Container	*Sigla*	*Numero*	*Colli*	*As. Beni*	*Descrizione Merce*	*P. L.*	*MC*
40 HIGH CUBE	BMOU	495610 4	4		STRUMENTI	852,00	5,63

Note:

Dimensioni: 4 110 X 110 X 105

*** IN CASO FOSSERO PREVISTE PALETTE A RENDERE PREGHIAMO PRESENTARVI AL RITIRO CON RELATIVO NUMERO A CAMBIO COME SOPRA DESCRITTO.

***IN CASO DI PLTS NON RESE: COSTO EUR 12,50 + IVA/CAD.

CON IL PRESENTE VI INFORMIAMO CHE ABBIAMO RICEVUTO CONFERMA DA PARTE DEL NS OPERATORE DOGANALE DI MERCE PRONTA DOGANALMENTE.

VI PREGHIAMO PERTANTO DARCI EVENTUALI ISTRUZIONI DI CONSEGNA O DI PROVVEDERE DIRETTAMENTE AL RITIRO DELLA STESSA PRESSO I NS. MAGAZZINI DI MELZO , VIA PRIMO MAGGIO N° 1 (ORARIO 8.30 12.30 / 14.00 17.30) PRESENTANDOVI CON IL PRESENTE DOCUMENTO.

RINGRAZIANDOVI ANTICIPATAMENTE PER LA GENTILE COLLABORAZIONE, VI RICORDIAMO CHE LE

Marika Filicetti
marika.filicetti@combimaragemar.it

Trucking CFG

Da: Marika Filicetti <Marika.Filicetti@combimaragemar.it>
Inviato: giovedì 26 luglio 2018 15:25
A: Trucking CFG
Oggetto: R: 'CONSEGNA: bkg nr 01/2018/208798,GETRAG SRL,,,BA
Allegati: 1180726U8A.PDF; COMBIMAR X GETRAG.XLSX; 20180726122834.pdf

Marika Filicetti
Import Dept

Tel: +39 02274306229
Fax: +39 02274306291
Email: marika.filicetti@combimaragemar.it
www.combimaragemar.it

This message and any attachment are confidential and is privileged or otherwise protected from disclosure. If you are not the intended recipient, please telephone or e-mail the sender and delete this message and any attachment from your system. If you are not the intended recipient you must not copy this message or attachment or disclose the content to any other person.

-----Messaggio originale-----
Da: Trucking CFG [mailto:truck@cfg-overseas.it]
Inviato: giovedì 26 luglio 2018 15:22
A: Marika Filicetti <Marika.Filicetti@combimaragemar.it>
Oggetto: R: 'CONSEGNA: bkg nr 01/2018/208798,GETRAG SRL,,,BA

Ok

Vi ricordo che domani causa blocco mezzi pesanti non sarà garantita la tassativita dei servizi!!

Lorenzo Pettina

Trucking
Tel: +39 0295974503
Fax: +39 0295974523
Email: lorenzo.pettina@cfg-overseas.it
www.cfg-overseas.it

This message and any attachment are confidential and is privileged or otherwise protected from disclosure. If you are not the intended recipient, please telephone or e-mail the sender and delete this message and any attachment from your system. If you are not the intended recipient you must not copy this message or attachment or disclose the content to any other person.